# Bảo tàng Saints of Auriesville

## Saints of Auriesville Museum - Vietnamese Translation

Trong miền đất hoang dã của các bộ lạc bản địa, vùng Tân thế giới đã tiếp nhận những người buôn bán lông thú đến từ châu u, những nhà thám hiểm và người định cư Hà Lan và Pháp, cũng như những nhà truyền giáo Dòng Tên và Cải cách Calvin. Những nhóm người hoạt động không có liên hệ gì với nhau này đã tập trung tại mảnh đất kỳ lạ mà người Mohawks gọi là Ossernenon (Auriesville).

Bảo tàng Saints of Auriesville đặt các Thánh tử đạo Bắc Mỹ và Thánh Kateri Tekakwitha vào trong bối cảnh lịch sử để minh chứng rõ sự can đảm và lòng bác ái đã đưa đạo Công giáo đến thung lũng Mohawk và đến vùng đất bây giờ là tiểu bang New York và Giáo phận Albany.

Bằng việc tham quan bảo tàng, những người hành hương đã nhận được một bài giáo lý quan trọng về sứ vụ truyền giáo và tử đạo, cũng như một bài học lịch sử bổ ích. Họ hiểu được lý do tại sao, trong suốt dòng lịch sử 135 năm của Đền thờ, những người hành hương đã cảm nhận được sự bình yên trên mảnh đất này - đó là vì ân sủng của tình yêu hiến tế và sự tha thứ thấm sâu hơn sự đổ máu và nỗi đau đớn.

Đó là Tin Mừng của Chúa Giêsu Kitô; là di sản của Các Thánh miền Auriesville.

Một số sự kiện chính theo dòng thời gian: cuộc sống người Mohawk, khởi đầu giao thương với người châu u, dấu ấn của các nhà thám hiểm người Pháp và Hà Lan, sự sáng lập các giáo điểm Dòng Tên ở Canada, cuộc bắt giữ và tử đạo của ba nhà truyền giáo Dòng Tên tại Auriesville : thánh Isaac Jogues, thánh René Goupil và thánh John Lalande cũng như sự hi sinh đổ máu của họ, sự trở lại của người thiếu nữ Mohawk/Algonquin: thánh Kateri Tekakwitha.

Dọc đường đi, khách hành hương vui thích đọc những tấm bảng truyện tranh, nghiên cứu các bản đồ của Tân thế giới và địa điểm của bộ lạc bản địa, xem các mô hình với tỉ lệ nhỏ của nhà dài, ngôi làng và các giáo điểm, cũng như xem các bức tranh diễn giải về cuộc sống của bộ lạc và nhà truyền giáo. Đâu đâu cũng là sự trổ sinh không thể diễn tả thành lời của cây thập giá Chúa Kitô.

Như là một lời giới thiệu hay kết thúc, những người hành hương thích ngồi vào trung tâm truyền thông của bảo tàng để xem các bộ phim tài liệu về Đền thờ và các Thánh miền Auriesville.

OUR LADY OF
MARTYRS
SHRINE

(518) 853-3939
info@ourladyofmartyrsshrine.org
136 Shrine Road, Fultonville, NY 12072